

Viernes 8
de noviembre
Año 5 - Nº 245

Gustavo
Cordera
sobrevive

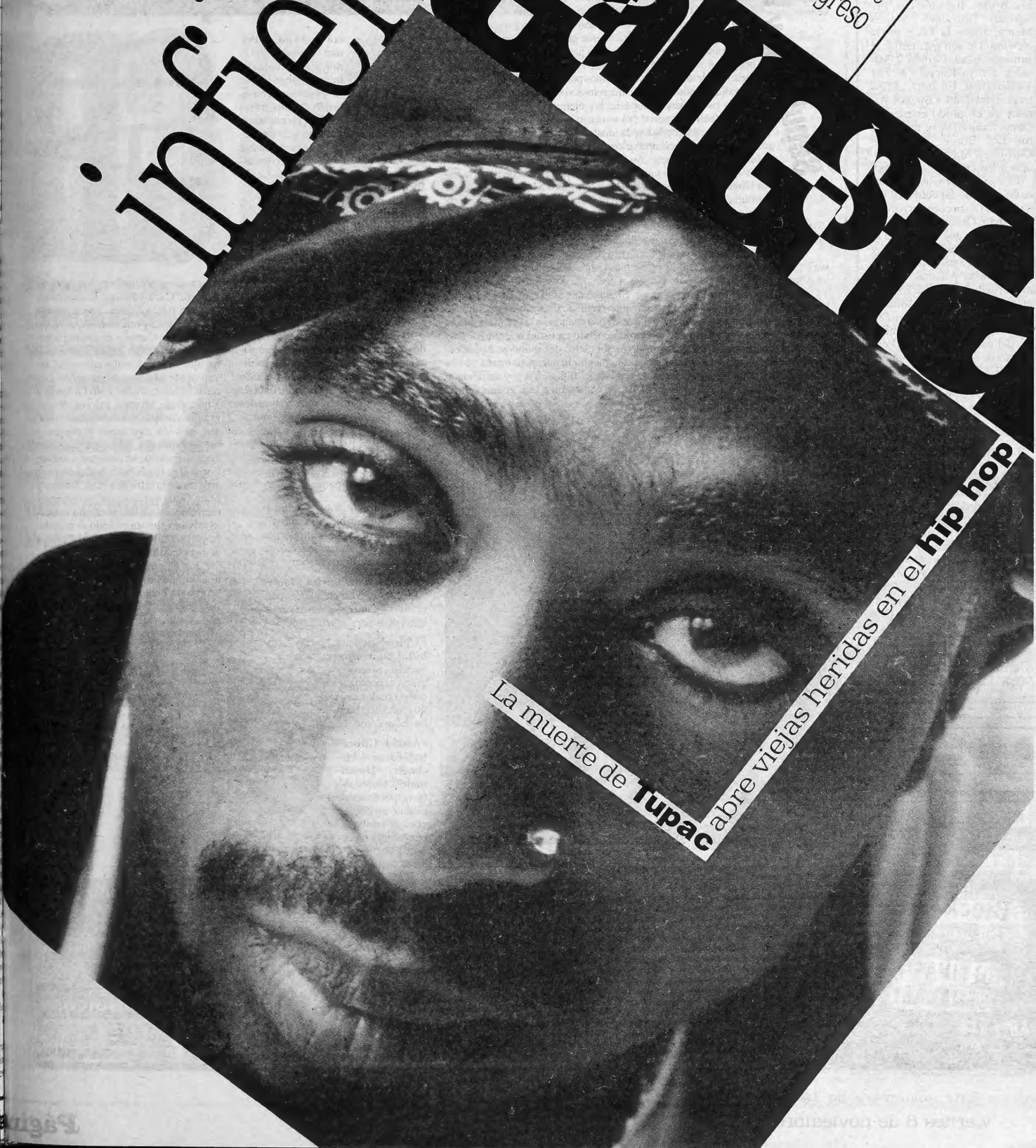
Red Hot
sigue
su marcha

Sepultura,
de
regreso

Suplemento Joven de Página/12

Inferno

La muerte de **Tupac** abre viejas heridas en el **hip hop**



Otro Nuevo ROCK

Los días 9 y 10 de noviembre se realizará la cuarta edición del festival Nuevo Rock Argentino. El evento que después de tres años se transformó en un clásico para la escena local se llevará a cabo, como en la primera ocasión, en la ciudad de Córdoba. En esta oportunidad, además de la presentación de nuevas bandas con expectativas y potencial para dejar su huella en la historia del rock nacional, se incorporará una novedosa jornada de música dance, acid jazz y otros formatos de música electrónica. La historia cuenta que cuando el primer Nuevo Rock Argentino se corporizó en 1993, actuaron Los Visitantes, Todos Tus Muertos, Los Brujos, Babasónicos, Peligrosos Gorriños, Martes Menta, Juana la Loca y Tia Newton. Un año más tarde, se sumaron bandas como 2 Minutos e Illya Kuryaki & The Valderramas. En 1995, el festival se trasladó a Buenos Aires y en el mítico estadio de Obras Sanitarias se presentaron Los Brujos, Peligrosos Gorriños, Massacre, Fun People y los chilenos Los Tres.

Este año la propuesta difiere en algunos aspectos. El sábado 9 la fiesta comenzará con la Urban Groove, troupe de disc jockeys que inundarán el predio con música trance y acid house, extraída de sus discos de vinilo. Además, la misma jornada la integrarán Bruno Chaix (DJ francés amante de la música electrónica), Zael/Rojo Amor (exploradores del acid jazz), Audio Perú (banda de euro pop proveniente de La Plata), Los Látigos (más acid jazz combinado con hip hop) y San Emiliano (grupo cordobés que exhibirá su música ambient experimental).

La segunda fecha continuará con el espíritu que caracterizó durante estos tres años al festival (grupos innovadores dentro de los distintos estilos y géneros del ambiente local), pero por primera vez no participarán bandas que hayan participado de ediciones anteriores. Así, Actitud María Marta, Los Cafres, Flema, Los Tetras (Chile), Demonios de Tasmania, Carca, Turf, Menos que Cero, Catupecu Machu, Ego Non Fui (Córdoba), Tambor de Tacuarí (Córdoba) y Mister América formarán parte del Nuevo Rock Argentino '96.

Paddock
Pub

Viernes y Sábados 23 Hs.

Almuerzos de Lun. a Vier.

Moreno 360 - Tel. 331-4172

Sepultura y A.N.I.M.A.L. en Obras

Dejaron de lado sus mórbidas fantasías de adolescentes para tratar las humillaciones de su pueblo desde el corazón de la bestia. Evolución, que le dicen. Cantan en inglés, graban con los indios xavantes, viven en Arizona, venden un par de millones de discos, son embajadores culturales del tercer mundo y coquetean con las bondades del primero. Marketing con precisión de relojería, podría esgrimirse. Pero más allá de todo eso, es probable que de todos los cultos de ultratumba, el que ejercita Sepultura sea el más vivificante: sólo necesita tocar dos de sus canciones para cargar las venas de adrenalina, eliminar de cuajo todo atisbo de apatía y generar antídotos contra la indiferencia, acaso la más destructiva de las emociones. El 14 y 15 próximos, en el Estadio Obras, Sepultura pondrá a prueba una vez más las defensas físicas y anímicas de sus fans argentinos. Y como si esto fuera poco, A.N.I.M.A.L. participará de la velada. ¿Cómo sobrevivir inmune?

"Quizá musicalmente ya no seamos tan radicales como antes, pero nuestras letras ganaron en profundidad y realismo. Por eso creo que Sepultura hoy es más agresivo que nunca", dice desde Arizona, en comunicación telefónica con el No su guitarrista Andreas Kisser, el guitarrista responsable de esa furia que se desata en formato thrash, heavy, industrial, death, doom o hardcore. Heavy metal de fin de siglo, en definitiva. La coctelera dio buenos resultados en **Roots**, la última placa de Sepultura, y muchos podrían pensar que no hay entonces motivos para cambiar, pero Kisser es un obsesivo al respecto: "Estamos probando variantes porque no queremos repetirnos en nuestro próximo disco. **Roots** fue un disco tan abierto que nos obliga ahora a disparar en otras direcciones. Sería más fácil hacer un álbum parecido, pero queremos cambiar. Tampoco sabemos si vamos a seguir trabajando sobre ritmos brasileños. Si nos gusta, también podemos probar sobre armonías japonesas o hindúes. Nada nos limita". ¿Será para tanto?

De todos modos, no tienen demasiado tiempo para pensar en un futuro disco. Próximamente girarán por Europa durante tres semanas ("por primera vez lo haremos solos", asegura con orgullo el guitarrista) y el año que viene también lo consumirán con shows y más shows. "Tenemos pendiente presentaciones en Australia y Japón. También queremos volver a lugares donde nos fue muy bien, como Indonesia, por ejemplo." Con la Argentina tienen un feeling especial (ya vinieron en cinco oportunidades) y A.N.I.M.A.L. parece la banda ideal, por una cuestión estilística y generacional, para acompañarlos en el escenario de Obras. "Nosotros siempre decimos que con Sepultura pretendimos abrir un espacio. No queremos ser la única banda latinoamericana en llegar a Estados Unidos. Atrás hay muchos buenos grupos a los que les debería esperar un camino similar." Aquí hay varios que rezan y no paran de rezar.

No es lo mismo, claro, vivir en San Pablo que en Phoenix. A despecho de que la intolerancia y el racismo no son patrimonio exclusivo del sur estadounidense, el establishment heavy norteamericano se bancó a Sepultura. "No hemos tenido problemas", dice Kisser, quien asegura ser "muy amigo de la gente de Pantera. Dicen que Anselmo es racista, pero nosotros no lo pudimos comprobar. Siempre nos trató muy bien". No podría decir lo mismo de Slayer: "Son unos cretinos. Imposible ser amigo de ellos". Tampoco puede evitar dividirse en dos cuando se le pregunta qué es lo que se gana y qué es lo que se pierde viviendo en Estados Unidos: "Nos gustaría repartirnos, porque usamos lo mejor de los dos mundos. Acá aprovechamos que la situación económica está mucho mejor, pero nunca vamos a dejar de extrañar nuestra cerveza, la comida, el fútbol. Yo soy un fanático del Sao Paulo, y acá me tengo que conformar con seguir a los Phoenix Suns".

F. D.



Será cierto que el Primer Mundo de la música ha vuelto su mirada sobre lo que históricamente ha sido su "patio trasero", Latinoamérica? La respuesta es sí, si se tiene en cuenta que en menos de dos meses (entre noviembre de este año y enero de 1997) dos álbumes benéficos de la organización RED HOT se ocupan de mostrar algo de la música que durante años fue hecha a sangre y saliva en esta parte del mundo. Aquí se intenta reflejar algo de la historia y el resultado de ambos discos, que más allá de sus inudables méritos artísticos tienen el noble propósito de otros emprendimientos similares: dinero para luchar contra el sida.

Por un lado, el disco **RED HOT + RIO** -ya editado en Estados Unidos y Europa, previsto en breve para la Argentina y el resto del continente- se plantea como un sentido homenaje de una impactante lista de artistas norteamericanos y brasile-

ños, nuevos y clásicos, a la obra de Antonio Carlos Jobim. El hombre a quien puede colocarse en un mismo plano de fama y relevancia con el dúo Lennon/Mc Cartney en cuanto a número de versiones de sus canciones, royalties y repercusión universal, inventor de la bossa nova junto con otros próceres como Joao Gilberto y Vinícius de Moraes, tal vez el más grande compositor del Brasil, dejó una pila de canciones perennes e inolvidables que, cada vez que se invoca su espíritu, se levantan y andan. Por si algo hacía falta, bastó con que artistas de la talla de Frank Sinatra y Stan Getz versionaran semejantes melodías en inglés, para que la bossa nova explotara en todo el mundo. Algunos títulos: "Desafinado" -hasta sampleada por Beck en **Odelay**-, "Aguas de marzo" -canción presente en ambos discos-, "Corcovado", "Agua de beber" y otras tantas han sido respetuosamente reversionadas por nombres de la talla de George Michael, Caetano Veloso, Sting, David Byrne y Everything but the Girl, entre otros. Y el resultado es por demás satisfactorio para el oyente informado -que los hay en la Argentina- y para los iniciados en la enorme tradición musical del Bra-

• **Cesária Evora/Caetano Veloso/Ryuichi Sakamoto:** "E preciso perdoar". Una verdadera fineza. Tres talentos al servicio de la canción cool del disco.

• **Stereolab/Herbie Mann:** "One note samba/Surfboard". Una sorpresa. Retromodernos unidos a un flautista jazzero, se le animan al ritmo carioca.

• **David Byrne/Marisa Monte:** "Waters of March". Un superclásico de la bossa nova, en un dúo vocal sin desperdicios.

• **Chico Science e Nação Zumbi/DJ Soul Slinger:** "Maracatu atômico". La gran esperanza del nuevo rock brasileño suelta otra bomba de su estilo.

• **Astrid Gilberto/George Michael:** "Desafinado". Impecable (y respetuosa) versión de un clásico. Y el ex Wham! que se las banca muy bien.



CINCO CARIOCAS

BANCATE ESE DOBLETE



Primera Muestra Integral de Rock Argentino

rock 30
NACIONAL AÑOS

Centro Municipal de Exposiciones
Figueroa Alcorta y Pueyrredón

ENTRADA GRAL. \$5
SAB. Y DOM. \$6

SHOWS EN VIVO *22 HS

VIERNES 8
SABADO 9

Dulces 16
VIEJAS LOCAS
Cadáveres
ATAQUE 77

ENTRADAS CON DESCUENTO \$10 EN

L. curas Mitre 2472 (Morón) Euro 6054 (Laferrere)

Pueyrredón 555 (One) Rivadavia 18379 (Morón)

Canjea tu ticket por una entrada gratis a la muestra.

VIERNES 15 **SABADO 16**
Bersuit Vergarabat **RATONES PARANOICOS**

Apok & P... Import Music M21 SADAIC CHAMAN

Red Hot + Latin
Red Hot + Río

ARTISTAS



Cibo Matto

Siguiendo la tendencia del fin de siglo, ya son muchos los músicos angloparlantes que "descubren" las bondades de la música hecha al sur de todo. Los nuevos lanzamientos de la organización de lucha contra el sida Red Hot son la prueba. Y, además, un compilado de grandes momentos, en castellano, portugués e inglés.

sil. No es casual entonces un cruce como el que se da entre el pop star George Michael y Astrid Gilberto, esposa de Joao; tampoco la unión entre David Byrne y la talentosa Mari-sa Monte y la respetuosa versión que los Everything but the Girl realizan de "Corcovado". También la tríada de grandes artistas brasileños de la generación post Jobim - Gilberto Gil, Caetano Veloso y Milton Nascimento - entrega lo mejor de sí en exquisitas melodías. Por si fuera poco, queda lugar para las experimentaciones de Stereolab, Chico Science y Mad Professor, así como también para la emoción en el dueto Sting-Jobim ("How insensitive") y en una de las últimas grabaciones de Cazusa ("Preciso dizer que te amo").

Por el otro, el todavía inédito **RED HOT & LATIN** -cuya salida, prevista para el 1º de diciembre, ha sido pospuesta para enero del '97, según confirmó al No el productor del disco, Tomás Cookman- ofrece un amplio abanico de estilos, tendencias y locuras de varios de los nombres más representativos de lo que se ha dado en llamar *rock latino*. Los Fabulosos Cadillacs, Víctimas del Dr. Cerebro, Andrea Echeverry de Aterciopelados, Andrés Calamaro, más el aporte de pesos pesados como David Byrne -a esta altura, una especie de Andrés Calamaro de allá, siempre presente en todas las canchas-, Laurie Anderson, Fishbone, Los Lobos, Cibo Matto y, he aquí la gran novedad, la casi segura participación de Rage Against the Machine. La banda de Zack de la Rocha y Tom Morello, de gira por Europa, prometió hacerse un tiempo para registrar en algún estudio del Viejo Continente una canción para el disco. Ese sería

el broche de oro para uno de los proyectos más ambiciosos a nivel mundial que hayan protagonizado los artistas latinos. Además de los destacados aparte, suenan fuerte los mexicanos Cuca con "El son del dolor" -una canción de amor, pero al palo-, la unión yerbera entre Los Pericos y Buju Banton -toda una estrellita del nuevo reggae, aquí poco conocida-, el ritmo latino hasta la médula de Sen Dog y su hermano Mellow Man Ace y una melancólica balada de Andrés Calamaro llamada "Las cosas que me ayudan a olvidar". Y un último detalle risueño: el grupo colombiano "La sonora dinámica", que había prometido una versión caribeña de "One", de U2, ha desaparecido de los lugares que solía frecuentar con el dinero entregado para los gastos de producción. Y, por supuesto, no habrá canción. Quizá haya sido para bien.

Esteban Pintos

CINCO LATINOS

• **Los Fabulosos Cadillacs/Fishbone:** "What's new pussycat?". Dos potencias todoterreno se saludan. Con imperdible minimonólogo de Vicentico.

• **Sepultura: "War".** Los brasileños más famosos saben cómo sustentar la de por sí poderosa letra de Bob Marley. Una bomba.

• **Cibo Matto/Sean Ono Lennon: "Aguas de marzo".** Descendientes del Imperio del Sol Naciente animándose al clásico de Jobim. Una pequeña delicia.

• **Todos Tus Muertos/Los Auténticos Decadentes: "Gente que no".** Cumbia, carnavalito y regga-muffin. Un viva la pepa con versos agregados al original.

• **Los Lobos/Money Mark: "Pepe y Irene".** Cruce cadencioso entre los gordos de LA y el carpintero/tecladista de los Beastie Boys. Toda la onda.



buenos aires
DOSCERO
algo

Es raro estar en silencio. Mi pandilla duerme. Las ratas nos pasean entre las piernas. Hay restos de helado derretido por todas partes. Alguien vomitó. Estamos acostumbrados. La droga está viniendo muy cortada últimamente. El gobierno ha puesto reales hijos de puta en los ministerios de asistencia pública. Nos la pasamos juntando basura en las calles para canjear y cada vez la sustancia viene más cortada. Primero el gobierno no quería saber nada con la droga: "Es mala para la juventud", decían. Después monopolizaron ellos el negocio por medio de su Ministerio de Asistencia Solidaria. Al principio venía más o menos bien. Ahora es pura anfeteta. Los chicos tiran y todos estamos tan flacos y violentos que nos la pasamos dando vueltas, encerrados como gatos. El gobierno dice: "Nuestros abastecedores no alcanzan a satisfacer tanta demanda, por eso nos vimos obligados a rebajar la sustancia". ¡Pura basura! Ellos tienen de la buena y se la guardan. Ser político es una tarea dura, ja... Un día de éstos voy a juntar a las pandillas y vamos a organizar un plan para poder al gobierno. Ya frenamos la esterilización de nuestras mujeres, pero podemos hacerlos un poco más. Es tan raro estar vivo, despierto, en silencio. Pienso que no es necesario no poder morir para estar vivo. Miro la jeringa. Basta de pensar. Todavía quedan un par de gramos de esa mierda...

Miriam Maidana

APRENDE MAGIA CON
EMANUEL

TODO LO QUE VOS SOÑASTE, Y MENOS!

CONSULTAS Y CONTRATACIONES: 833-6645

RAYUELA
Jazz & Blues
Honolulu: 4852-182-0437
(20 mts. Plaza Serrano)

VIERNES 8 DE NOVIEMBRE 23:30 hs.
LUDMILA FERNÁNDEZ
Jazz

SABADO 9 DE NOVIEMBRE 00:30 hs.
KING SIZE
Blues

DOMINGO 10 DE NOVIEMBRE 21:00 hs.
EL GUETO
Jazz

LA COLORADA
de Yerbal y Rojas (Caballito)

VIERNES 8
REVOLUCION INTERIOR
INSANIA ERRATA
PLANETA RONOVA

SABADO 9
SIXTO PEREZ
FONTE DE TRUCCA Y LA BANDA NUEVA
LORD CAÑO
DR. YAKU

BANDAS Y COLEGIOS AL
901-1927 / 801-9696
AUSPICIA: Soundtech

REPÚBLICA
Serrano
1549
(Palermo Viejo)
Reservas: 833-3966

Viernes 8 a las 00:00 hs.
"Locos de Atar"
Presenta
UNPLUGGED
(Varieté de Humor)

Sábado 9 a las 00:00 hs.
Y Ud... Cuál es ?
(Unipersonal de Rubén Vallejos)
- Teatro de Humor -

Domingo 10 a las 22:00 hs.
Willy Crook & the Funky Torinos
(En vivo) \$ 6.-
• Marc Bar • Jaguez
• Sonidos • Tragos
Damas \$ 5.- / Cab. \$ 8.-

VIERNES 8
Sábados
CANTO • BAR / DISCO

DR JEKYLL
Monroe 2315
Buenos Aires
Auspicio: Página/12

Todos los Jueves a las 22hs
Ciclo de Blues RICORDI
JUE 07
Con Rafanelli Pato Lucas/ Botafogo/ Amaya.
Entrada Libre y Gratuita.
PAPPO
24hs
Invitados Demian y La Buenos Aires Blues / Mr ED
DOMINGOS ALTERNATIVOS
10 **TINTOREROS** UN KUARTITO SK8 4 Life
21hs

VIE 8
23:30hs
TEATRO SANITARIO DE OPERACIONES
Dia de Campo Fiesta Revista
Inrockuptibles
John Coz - Willy Crook - Suarez - Zulu
Fiesta Revista
Revolver
VIE 15
23hs

SAB 09
22hs
MAN RAY
PRESENTAN PIROPO
SAB 23
23:30hs
RATA BLANCA
Esperando a Cypress Hill
Con Sindicato Argentino de Hip Hop
Tumbas - Encontra del Hombre

Viviré eternamente/
¿A quién debería temer?/ No derrames
una lágrima por mí,
negro/ No soy feliz
aquí/ Espero que me
entierren y me den descanso/ Titulares
hablando de mi asesinato/ Mi último
aliento...

(“Si muero esta noche”, Tupac Shakur)

Los periodistas norteamericanos especializados en hip hop coinciden en un análisis fundamental: “Toda la mierda que se estuvo diciendo en los últimos cinco años, las peleas y las posturas, condujeron a esto. El hip hop cruzó una línea, y va a ser difícil volver atrás”. Esto es el asesinato de Tupac Shakur, una muerte similar a las

que se dan todos los días en los ghettos de New York o Los Angeles, pero que en el caso del rapper más exitoso de los noventa —quizá de la historia— alcanza una sobreexposición que pone a la luz los pecados del género. En los últimos tiempos, Tupac abrió su diálogo a la necesidad de unir a las razas históricamente pisoteadas de Estados Unidos, y es ahí donde pueden empezar a sugerirse nexos con una Argentina que nada tiene que ver con la problemática afroamericana, pero tiene sus versiones locales. Pero antes debía resolver su guerra personal con los representantes de Bad Boy Records, un enfrentamiento aquí comprensible a través de películas como **Boyz n the hood**, **Menace II Society** o **Haz lo correcto** y **Malcolm X** de Spike Lee. La guerra, finalmente, ter-

minó de la peor manera para Tupac. Después de ver la pelea Mike Tyson-Bruce Seldon, sólo 109 segundos de cruce de guantes, Tupac fue baleado a conciencia en el auto que manejaba su amigo Suge Knight, presidente de Death Row. Ambos declaraban públicamente su pertenencia al gang The Bloods: en la yereda de enfrente, las caras de Bad Boy Records —Biggie, Sean “Puffy” Combs, Mobb Deep— se enrolan en los Crips.

Ahora vendrán repesalias, nuevos balazos en la noche, ajustes de cuentas, un largo etcétera que nada tiene que ver con la música, y que sin embargo le asesta golpes letales. En el último número de la revista **VIBE** se incluyó la última entrevista concedida por Tupac, dos semanas antes de su muerte: aquí se ofrecen los pasajes más significativos.

—En este punto de tu carrera, ¿estás donde querías estar?

—Estoy totalmente a cargo. No tengo que responder a nadie; tengo el control. Estuve fuera más de un año, convicto por acusaciones que usualmente terminan con la carrera de un negro. Me balearon cinco veces y salí, y en menos de un año vendía tres veces más que Biggie y todo su puto sello. Entonces, voy a cambiar las leyes de este juego de rap. En política, los republicanos son los que están ganando ahora. Bueno, yo represento ese estilo. Soy el nuevo nigga, voy a shockear al Congreso. Saqué un disco doble, algo que nunca hizo nadie, un disco que costaba más que todos los otros de los charts, y les gané a todos. ¡Y lo hice en dos meses!

—¿Estás motivado por la venganza?

—No, es por diversión. El mes que viene voy a sacar un disco bajo el seudónimo de Makaveli, en el que hablo de cuando me balearon en New York, digo los nombres de quienes me balearon, los nombres de quienes me tendieron la trampa. Todo lo que no puedo decir, lo rapeo. Y acuso a Dr. Dre y Mobb Deep, Puffy, Biggie. A Dr. Dre lo eché

Podría ser un mártir, de no ser porque su discurso siempre fue poco inocente. La muerte de Tupac Amaru Shakur sacudió al mundo del hip hop, por la relevancia de la figura y porque, a esta altura, parece increíble que los afroamericanos continúen ofreciendo las últimas palabras de un rapper que se acercó demasiado al límite.

“El hip hop tendrá su propio rey”

yo de Death Row. No estubo junto a Snoop Doggy Dogg cuando lo enjuiciaron, y además estoy cansado de que otros trabajen y él se lleve el crédito. Yo estaba en la calle, pateando culos, empujando guerras y grabando discos... ¡Y a este negro le lleva tres años hacer una canción! Death Row no puede ser débil. Si dejamos de vender millones de discos, aún nos quedará el honor. Yo ya tengo discos famosos, estoy en esto por el honor y el respeto. Para ser una familia, ser conocidos como algo real, sacarnos esta nube oscura que nos cubre como raza. Necesita-

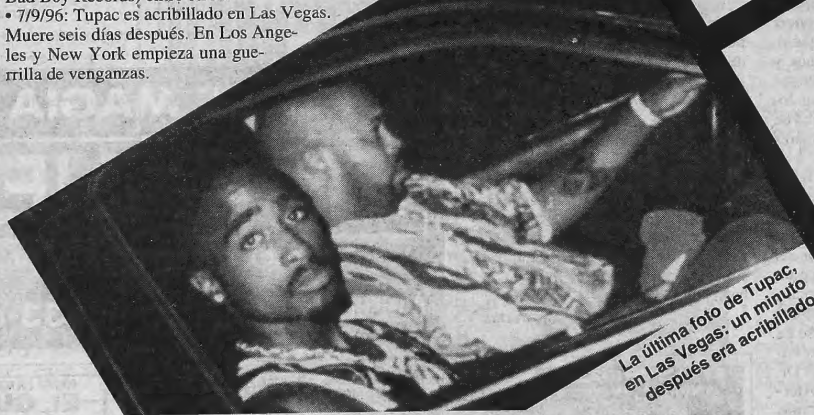
mos cierta clase de brillo, un ser emocional, para poder dejar de chuparnos a Malcolm X y Michael Jordan.

—La gente negra está gastando sus energías en estos enfrentamientos, mientras hay una elección presidencial en marcha. Se votará por Tupac o Biggie, porque es donde vivimos. Quién consigue “presidentes muertos” (billetes) y no quién es el presidente.

—Pero el rap es como una carrera política. Si yo pierdo New York y no en los demás estados, tengo que der. Trato de verlo como, no sé,

Fechas clave

- 16/6/71: nace Tupac Amaru Shakur, poco después de que su madre fuera condenada por poner bombas en New York.
- 8/88: Mulutu Shakur, padrastro de Tupac, es sentenciado a 60 años de prisión. El joven Tupac rapea bajo el alias de MC New York.
- 1990: Ingresa a Digital Underground como bailarín y rapper, y descubre que su madre es adicta al crack. Un año después edita su debut, **This is an EP release**, y luego **2Pacalypse now**.
- 17/1/92: debuta en el cine con **Juice**.
- 22/9/92: el vicepresidente de USA Dan Quayle declara que **2Pacalypse now** “no tiene lugar en nuestra sociedad”. Se edita **Strictly for my N.I.G.A.Z.Z.**
- 23/7/93: actúa en **Poetic Justice** junto a Janet Jackson, quien exige que Tupac se someta a un análisis de HIV antes de filmar.
- 30/11/94: Mientras se desarrolla un juicio en su contra por abuso sexual y portación de armas, Tupac es baleado cinco veces en la calle. Tres horas después de salir de cirugía, escapa del hospital.
- 14/2/95: es sentenciado a cuatro años y medio de prisión por abuso sexual, e internado en la cárcel Rikers Island de New York. Mientras cumple la sentencia, se edita **Me against the world**, que debuta en el número 1 de los charts.
- 10/95: Suge Knight, cabeza de Death Row Records, paga una fianza de 1.4 millones de dólares. Tupac queda en libertad, firma con Death Row y graba **All eyez on me**.
- 2/96: Tupac sugiere a la revista **VIBE** que se acostó con Faith Evans, esposa de Biggie, presidente de la compañía antagonista Bad Boy Records.
- 13/2/96: Se edita **All eyez on me**, primer disco doble de rap. Un mes y medio después lleva cinco millones de copias vendidas.
- 4/6/96: se lanza el single “Hit ‘em up”, en el que Tupac putea sin piedad a Biggie y Sean “Puffy” Combs (de Bad Boy Records) entre otros.
- 7/9/96: Tupac es acorralado en Las Vegas. Muere seis días después. En Los Angeles y New York empieza una guerrilla de venganzas.



La última foto de Tupac, en Las Vegas: un minuto después era acorralado

FUE

• Soda Stereo se dio otro gusto: el de ser la primera banda latinoamericana en transmitir un show vía Internet. El miércoles pasado, el trío dejó al rojo vivo el auditorio de Promúsica, donde engalanó el programa ¿Cuál es? con un set que incluyó versiones similares a las de **Comfort** y **Música para volar** y otras canciones que están sonando en su actual gira, que continuará por México (entre el 11 y el 20), Venezuela (el 27), Colombia (30) y Ecuador (12, 14 y 16 de diciembre). Después, descanso.

• A pesar de tanto **Second coming**, Stone Roses dio las hurras y se retiró de la escena. El jueves

pasado, el cantante Ian Brown anunció la definitiva disolución de la banda inglesa, y refirmó su decisión al declarar que se sentía contento de abandonar la industria de la música, “la más repelente de todas”, según dijo. Qué novedad.

• Los Pericos pusieron en las vidrieras su **Yerba buena**, y el público dio el OK. La sexta producción de la banda yerbatera —que incluye un particular cover de “Por una cabeza”— alcanzó en la tercera semana de octubre el primer puesto del ranking de CAPIF, desplazando nada menos que a Luis Miguel y su **Nada es igual**. ¿Cuándo les entregan el premio Chamigó?

• Noel Gallagher sigue encontrando motivos para hacerse el malo ante los microfonos. Recientemente, el líder de Oasis exigió que se borrara un tema que compuso junto a Evan Dando del nue-

vo disco de Lemonheads. El tema en cuestión, “Purple Parallellagram”, fue realizado por los dos músicos en 1994, e iba a ser incluido en el flamante **Car button cloth**. Pero Gallagher no quiso saber nada, y afirmó que “no me gusta la gente que trata de vender discos gracias a mí nombre... ¡Pueden imaginarme escribiendo un tema llamado ‘Purple pphlir...’? ¡Nisiquiera puedo pronunciarlo!”. Caramba, qué tipo ingenioso.

• Para que las cabezas se deformen definitivamente, Fishbone acaba de editar un doble CD que mete medio. Bajo el extraño título de **Fishbone 101-Nuttasaurusmeg fossil fuelin’ the fonkay**, la banda esquizoide presenta un disco con “todos los hits”, y otro con “18 rarezas, con tracks inéditos, demos, lados B y versiones alternativas”. Ponerlo a alto volumen puede ser causal de expulsión

del consorcio.

• “Michael siempre se enorgulleció de ser negro, y enfatiza eso en su trabajo y su postura.” Así se expresaron Taj Tarrill y Tito Joe (!), hijos de Tito Jackson y por tanto sobrinos de Michael, en una conferencia de prensa realizada en San Pablo, Brasil. El trío llegó a esa ciudad para promocionar **Brotherhood**, su primer disco, en el que Jacko hizo su aporte para el tema “Why”: “Nuestro tío es maravilloso”, dijo Tito, sin poder explicar las carcajadas de sus hermanos.

• El lunes se completó la primera fecha de la **Copa Muchmusic**, y esta vez dominaron los músicos. Juana La Loca derrotó al Combinado de Medios por 5 a 3; MuchMusic se impuso a Illya Kuryaki por 4 a 2; Attaque 77 venció de manera categórica a Clarín por 9 a 2; Los Pericos, finalmente,

dejaron fuera a los técnicos de Muchmusic, vocados de urgencia por la súbita deserción de **Poliladron** por 5 a 3. Continuará.

• Qué barbaridad. Según denunció Liz Rose, jefa de prensa de Madonna, la foto que publicó el **Globe** y dio la vuelta al mundo no era la cantante y su hija, sino una instantánea en la que algún vivo de los que nunca faltan en el diario por un suculento billete. Y pensar que hay gente preocupada por la guerra en Bosnia y la miseria en el conurbano bonaerense.

• Turbio futuro para Guns N’ Roses. El miércoles pasado, Axl Rose entregó a MTV un comunicado en el que anunció que Slash quedaba fuera del grupo, “con el cual no estaba involucrado emocionalmente desde fines de 1994, y legalmente desde fines de 1995”. La reacción negativa de Megadeth y Duff McKagan llevó al cantante a aclarar con que “abandonen su ética de secuestradores de estudio para no correr la misma suerte que parecer, el bajista y el baterista llevan una suerte de paro de protesta, pese a lo cual asegura que habrá nuevo disco de GNR en 1996”. Como si no hubiera las cuestiones de bofetadas fuertemente resueltas, Noel Gallagher firmó un contrato que aleja toda posibilidad de pasar



BETTY BLUES
Av. Cabildo 2370 - Galería Río de Janeiro - Capital Federal
Bandas llamar al 765-0441

VIERNES 8 a las 23 hs.
SAMODOVAR BAND
y Emilio Villanueva
• La Roca'n • La Zorra • La Cuadrada

SABADO 9 a las 23 Hs.
LA GARCIA LOPEZ BAND
• Extremo Medio
• Talos
• Perro Vago

DOMINGO 10 a las 22 hs.
-Adoquines-
LA BETTY BLUES
BAND

La última entrevista de Tupac

Los colegas

- "No se trata de una cuestión de Costa Este vs. Costa Oeste. Es una cosa callejera: te metes en una situación, quedás atrapado en otra" (Coolio).
- "Me siento afortunado de haber conocido otra faceta de Tupac, alguien cuidadoso y amable, un contraste con su imagen pública. Va a ser extraño por muchos" (Janet Jackson).
- "Para mí es un James Dean de nuestro tiempo: básicamente, un rebelde sin causa. Y la industria y los medios son parcialmente responsables por lo que ocurre, por acentuar el aspecto negativo de una celebridad negra. Uno de nuestros mejores talentos se perdió por causa de un montón de mierda" (Chuck D, de Public Enemy).
- "Creo que hay que organizar una especie de fondo Tupac para los negros afectados por el crimen. Y hacer un cese del fuego: sea Costa Este/Costa Oeste o no, tenemos que parar esto antes que se nos vaya de las manos" (Snoop Doggy Dogg).
- "La trágica muerte de Tupac Shakur es una tremenda pérdida para su familia, sus amigos, sus millones de fans, y la industria musical en su totalidad. En nombre de la familia de Bad Boy Entertainment, quiero ofrecer mis más profundas condolencias" (Sean "Puffy" Combs, mano derecha de Biggie y otro de los principales atacados por Tupac en declaraciones y canciones).
- "Tupac habló desde una posición que no puede ser completamente apreciada a menos que se comprenda la patología de ser un nigga, un alma africana desplazada, llena de poder, dolor y pasión, sin ningún otro foco o dirección para toda esa energía excepto su arte" (John Singleton, cineasta que lo dirigió en Poetic Justice).

-Nunca pensé que fuera el mejor rapper, el mejor nada. Creo que soy el negro más real. Creo que me lo gané. Ser real es ser de verdad. Soy el negro que se pone un traje cuando todos usan pantalones de lona. El que se pela cuando todos usan dreadlocks. El que usa dreadlocks cuando todos se pelan. Es sólo ser real. Algunos negros te odian por lo que haces, te tienden trampas por mujeres, odian verte brillar. Tenemos que terminar con eso. Y antes de terminar con eso en la Nación Negra, hay que terminar con eso en la Nación Hip Hop, y es lo que estoy haciendo. Es la única razón por la que volví. Y siento que Dios me está diciendo que lo haga. Siento que el Jesús negro me controla. Es nuestro santo, al que le rezamos. Me siento brillar. Y me importa un carajo cómo los blancos, los medios, los negros, la policía, quien sea, traten de oscurecer mi brillo. Voy a brillar siempre. Pueden mentir sobre mis palabras, pero siempre sonarán verdaderas porque es mi esencia. Está en mi esencia, y por eso es que siempre seguiré adelante.

E. F.

convierten en recomendable, y un cover del "Imágenes paganas" de Virus, con un clima por demás reposado. Para quienes no puedan asistir, el jueves 21 habrá bis.

• Dennis "The Worm" Rodman, astro del rebote que tuvo bastante que ver en la obtención del último título de la NBA por parte de Chicago Bulls, encarárará una carrera televisiva. Conocido por sus actitudes y movimientos algo desquiciados, el moreno de pelo cambiante conducirá a partir de este mes el **Dennis Rodman World Tour** por la MTV de USA. En su show, Rodman entrevistará a celebridades de TV, la música y, claro, los deportes.

• La Gente de Los Inrockuptibles quiere celebrar la salida de su número de noviembre (con notas sobre Gustavo Cerati, Nick Cave, Los Pijos, Miles Davis y Roberto Arlt), y para ello montará un curioso "Día de campo" en Dr. Jekyll. Mañana, desde las 23, en ese lugar se harán presentes Willy Crook, Suárez, John Coz (guitarrista de Beck) y el grupo de teatro negro Zulu.

• No conforme con lo realizado en el terreno cinematográfico, Eddie Murphy ahora quiere dirigir un sello discográfico. La particularidad del asunto es que el moreno risueño editará sólo dis-

cos de comedia. Su primer esfuerzo verá la luz a fin de año, y estará firmado por un tal Crazy Al Cayne, que vendría a ser el Weird Al Yankovic afroamericano.

• Una buena y una mala para el pueblo rocker. La buena es que el próximo lunes, en los locales de Musimundo y Dunkin' Donuts, se pondrán a la venta las entradas para los shows de Sex Pistols, los días 4 y 5 de diciembre en Obras. La mala es que Porno for Pyros no estará en el festival alternativo, ya que se le diagnosticó cáncer a su guitarrista Peter Distefano y debe comenzar un tratamiento de quimioterapia.

• A mediados del año próximo llegará a las librerías norteamericanas **Fight the power**, una gruesa biografía de Public Enemy en la que, según Chuck D, "se presentará una crónica de diez años del hip hop, sus lugares, su gente y el poder a través de los ojos de la banda". El lanzamiento del libro coincidirá con la salida de un nuevo disco de los pioneros del rap, titulado **Afraid of the dark**.

• Los Redondos despiden el año en Arroyo Seco. El 6, 7 y 8 de diciembre Patricio Rey y sus huestes se trasladarán a dicha localidad, situada en la provincia de Santa Fe, a 270 kilómetros de la Ca-

pital Federal. Actuarán en un garaje enorme, con capacidad para 4 mil personas, y para quienes no tengan los morlacos suficientes para bancarse un hotel, la Municipalidad de Arroyo Seco prevé alquilar vagones de trenes abandonados cerca de la estación del pueblo.

• Otra vez sopa? Sí. Vuelve Vox Dei, una vez más. El regreso de la leyenda es el título de su nuevo disco (decimoquinto en la historia de la mítica banda quilmeña), que contiene 13 temas grabados en vivo el 31 de mayo y 1º de junio pasados en el Opera, cuatro de los cuales son nuevos. El 29 y 30 próximos Soulé (radicado en España pero siempre listo para volver), Quiroga y Basoalto actuarán en el Gran Rex, cerrando de ese modo una gira que los está llevando por distintas regiones del interior del país.

• Man Ray sigue su ruta. Pasado mañana presentarán por primera vez en la Capital Federal el material correspondiente a **Pirapo**, su cuarto álbum de estudio. La cita será en Dr. Jekyll. Luego, el grupo formado por Hilda Lizarazu, Tito Losavio, Pat Coria y Lautaro Copetti iniciará una gira por el interior, que los pasará por Córdoba, Tucumán, Mendoza y la Patagonia. En marzo del '97 entrarán a grabar su nuevo disco.

El Meridés TRUCHAS

Daniel Paz

794 ■ DAMASCO ■ FALLECE MUHAMMAD BEN RACHID, INVENCIBLE DEL MANTEOL ■ GENIO, IDOLO, QUE ALA, EL MISERICORDIOSO, TE TENGA EN LA GLORIA



1810 ■ ALTO PERÚ ■ TROPAS DEL GRAL. BALCARCE Y DE GUÉMEZ DERROTAN A LOS REALISTAS EN LA BATALLA DE SUIPACHA ■ COMIENZA LA GUERRA DE LA INDEPENDENCIA

ES TAMBIÉN EL INICIO DE UNA TRADICIÓN MILITAR QUE MÁS TARDE EL EJÉRCITO HABRÁ DE ABANDONAR



1996 ■ BSAS ■ DIEGO MARADONA DENUNCIA QUE MUCHOS POLITICOS SE DROGAN

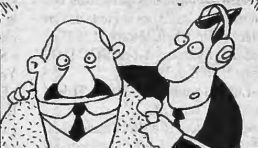


LAS INVESTIGACIONES DEMUESTRAN QUE NO ES LA COCAÍNA LA SUSTANCIA QUE MÁS DEPENDENCIA GENERA EN LAS DEPENDENCIAS OFICIALES

¿PARA QUE NEGARLO? YO NECESITO NEZ MIL DÓLARES POR MES PARA VIVIR... SI NO ME FONCO COMO LOCO Y EMPIEZO A VER MAFÍAS



¿UD. ES UN JUEZ ADICTO AL GOBIERNO? SÍ... PERO ESTOY TRATANDO DE LARGAR UN EJEMPLO PARA LA JUVENTUD



1996 ■ BSAS ■ EL ROCK NACIONAL CUMPLE 30 AÑOS



SERA

A veces los ruegos llegan a sus destinatarios, y el deseo de un sector del público que se siente desatendido de la mano de Dios se cumple. El 23 de noviembre, en el escenario principal del **Rock & Pop Alternativo** y después de Nick Cave, Love & Rockets actuará por primera vez en Argentina, presentando **Sweet F. A.** y lindesas anteriores. Y como este suplemento nunca se da por conforme, propongo: ¿por qué no incluir a Daniel Ash y sus muchachos en la ceremonia de Cave en el Opera, el 21? Dale, Daniel, qué te cuesta.

Con la presentación de esta noche en El Living, Diego Frenkel comenzará a darle marcha a su primer disco solista. Titledo simplemente con su nombre, el disco contiene varias canciones que lo

THE BULLETIN

PUESTOS

607 cansancio cansancio
608 bryan the fly pretender sale de la cueva parpadea por el sol asesino camina por florida o alguna peatonal similar preguntándose
609 qué tiene más sentido los osos carolina jugando al básquet con botines borussia o el tipito de celular parado frente a la vidriera de ámbito financiero qué tiene más gracia las peleas conventilleras de samantha julieta y natalia o la sonrisa acrílica de los empleados de mcdonald's qué tiene más encanto la arengadora que grita algo sobre los hielos continentales o el ciego que entona sin darse un respiro ballenitas ballenitas
610 ahora todo se hace en cfdi rom se envalentona la señora que atiende un local de calzoncillos pero emplea muy bien su tiempo leyéndose todo el otro día sin ir más lejos entré al cuarto del nene y me encontré con la computadora haciéndole una fellatio rajá vieja que me estoy quedando sin memoria ram
611 qué tiene más precisión matemática el recuento de gotas caídas desde marzo de milnovecincuentayoch o la cantidad de ombúes derribados desde la sequía de milnovecentaynueve qué tiene más probabilidad de supervivencia un pez barredor aficionado a los saltos ornamentales o una hormiga negra en los floreros de coppola qué tiene más peso específico los monosilabos pronunciados en cuatro noches de aburrimiento en el bar de camareras el tiburón enamorado o las risotadas de tinelli y su coro oligo
612 the fly llega a la esquina de perú y avenida de mayo e imagina a la boca del subte a tragándose todo comiéndose al london city la sucursal de musimundo modart el viejo edificio de la prensa engulléndose hasta el tortoní el campanario del congreso deliberante la manzana de las luces y sus túneles habitados por demonios de mala muerte la oficina de aerolíneas argentinas burger king y al fin el local de artículos directo de aduana la casa rosada de vergüenza y el megaterio de economía la boca del subte a convertida en la única referencia en una altiplanicie y todo apretadito en un vagón que se frunce y cruje the fly al fin sonríe se baja las gafas y medita
613 qué tiene más sentido qué sentido tiene más sentido

hannibal puesto

Mucha gente pensaba que la Bersuit se había disuelto, hablaba de ustedes como de una banda que ya fue... ¿qué pasó en todos estos años?

—A mí me cuesta entender todo lo que pasó. Nos pasaron tantas cosas que no lo pudimos asimilar. El éxito del '92 no lo pudimos bancar. No estábamos preparados para eso. Era antinatural, porque no venía por el lado de la música. Y lo peor es que yo había fomentado eso, inconscientemente. Se fue armando una especie de personaje alrededor mío, una especie de sucesor de Luca, de mano derecha del Che Guevara, según las fantasías de cada uno, algunos pensarían que se trataba de la misma presencia de Dios...

—¿Y no pudieron bancárselo?

—A la banda le hizo mal, pero a mí me dilapidó. Cuando hicimos aquel Obras en el '92 fisuramos, terminé mirando una semana por una ventana, sentía un gran vacío, el grupo lo tomé como un fracaso, y la fisura no duró dos días, duró hasta hace unos meses. Yo tuve que descomponer y destruir mi personaje. Una de las ideas que teníamos era: no dejemos entrar por la puerta de nuestra guarida al fracaso. No habíamos fracasado como grupo, sino como empresa. Y yo había fracasado como persona. El éxito te morfa, tiene una seducción infinita.

—Quedaron en la lona. ¿Cómo llegaron entonces a un tercer disco?

—El año pasado, después de haber sido rechazados en todas las compañías discográficas porque decían que éramos bardenos, que no éramos creíbles, yo gestioné un crédito en el banco Quilmes. Como no tengo ni documentos ni nada que acredite mi identidad, tuve que falsificar absolutamente todos los papeles. A último momento no me otorgaron el crédito porque se avisaron los de Canal 13 con esas cámaras ocultas, y descubrieron cómo se hacían esos manejos justamente cuando me iban a entregar la plata. Yo ya tenía todo armado, otro nombre, todo. Cuando no sa-

lío el crédito, nosotros teníamos un disco hecho, con una banda que no le iba a pagar nunca al dueño del estudio. Esta es la parte donde aparece Dios en toda esta historia, porque este tipo, Pi-chón Dalpont, lejos de querer matarnos, se enamoró del material, a pesar de todos los líos que le hicimos. Como la guita no la iba a ver, se tomó sus derechos. Hasta cantó en un tema y todo. Así llegamos a Don Leopardo.

—En una época vos decías que el público de la Bersuit era marginal y callejero, pero lo que más

se veía en los shows eran intelectuales de izquierda, estudiantes de filosofía y letras que querían rock en lugar de Silvio Rodríguez. ¿Cambió la gente que los sigue?

—Nunca se supo bien cuál era el público de la Bersuit, había mucho bardo también. No eran sólo intelectuales. Era una mezcla rara.

—También había quienes decían cosas como que los Redondos se habían vendido y que la Bersuit levantaba la bandera del under...

—Ese era un compromiso muy grosso para nosotros, demasiado, pero hay una diferencia muy grande. Nosotros queremos vendernos, eso que que-

de clarísimo. No lo digo con ironía. Sólo que todavía no pudimos encontrar a nadie que nos quiera comprar. Me encantaría ir a tocar a la de Tinelli, me encantaría ir a charlar con Mirtha Legrand, me encantaría darle algunas ideas de lo que pienso a Neustadt. Lamentablemente a ellos no se les ocurre jamás llevarme a sus programas. De ATC nos echaron a patadas la última vez que estuvimos. Yo quería estar en televisión, que me viera mi abuela... si mi familia se bancó un 24 de diciembre en el Círculo Católico de Obreros ante toda una cantidad de personalidades religiosas que yo hiciera masturbación en masa...

—¿Cómo fue eso?

—Fue en el '88, durante una especie de fiesta familiar. Yo con una guitarra y un equipo de sonido. Para cantarles el "Feliz Navidad" canté "Masturbación en masa", y mi tía Susana casi me pega en público, me arrancó el micrófono y gritó que "si seguís tocando tu familia se va a retirar" y yo dije "se van todos a la concha de su madre", mis primos aplaudían... pero esto es anecdótico, uno va tirando la que siente, y los demás que se hagan cargo.

—Ustedes quieren molestar, o al menos parece eso. Don Leopardo tiene algunos aspectos difíciles de digerir, como "Lamujer perfecta" que difícilmente pueda ser considerada una canción.

—Me quedé tranquilo cuando le hice escuchar todo el disco a mi hija, que todavía no cumplió los tres años y al otro día estaba colgada de los barretos de la

Gustavo

"TUVE



VIERNES 8

- Los Piojos en el Microestadio de Ferro, Avellaneda al 1200. A las 21.
- Massacre-Massacre Palestina, con invitados en Cemento, Estados Unidos al 1200.
- John Coz, Suárez, Willy Crook y Zulu (a las 23.30) y Teatro Sanitario de Operaciones con Cuatro Estómagos (a las 23) en la Fiesta de Los Inrockuptibles en Dr. Jekyll, Monroe al 2300.
- María Gabriela Epumery y A-I en El C.O.D.O., Guardia Vieja al 4000. A la 1.
- Melingo-Lupano-Samalea en Shams, Federico Lacroze al 2100. A las 24.
- Viejas Locas y Dulces 16 en Rock nacional-30 años en el Centro Municipal de Exposiciones, Figueroa Alcorta y Pueyrredón. A las 22.
- Luca Vive (últimas funciones en Buenos Aires) en El Vitral, Rodríguez Peña al 300. A las 24.
- 99 en The Roxy, Rivadavia 1908. A la 0.30.
- Deniana y Los Buenos Aires Blues Band en Don Corleone, Reconquista 924. A las 21. Gratis.
- El Otro Yo, Picón de Mulo y Torpes Amebas en La Casa, Sarmiento y España, San Miguel.
- Pulpo Vigilio en el Auditorio Santa Catalina, Piedras al 1500. A las 21.
- Los Cafres en Fly City (ex Pinar de Rocha) de Ramos Mejía. A las 23.
- Luis Luque y La Dama en Cóctel Rock, Boedo al 700. A las 23.

- Las Blacablus en el Club Universal, 25 entre 57 y 58, La Plata. A las 22.
- Manuel Wirzt en el teatro Coliseo, de Lomas de Zamora. A las 21.30.
- Jaf en La Barraca de Bahía Blanca. A las 24.
- Mala Sopa en El Arca de los Músicos, Paraguay al 4600. A las 24.
- Patricias Argentinas y Juanse y Los Hijos de la Noche en el Club Social y Deportivo Parque, Marcos Sastre y Cuenca. A las 24.
- Supersonic Finestra en El Dorado, Hipólito Yrigoyen al 900. A las 24.
- Exposición pictórica de blues a cargo de Max Hoeffner, en la Galería Sara García Uriburu, Uruguay 1223. De 11 a 13 y de 16 a 20. Gratis.
- Crimen, Punto de Fuga y Colapso Nihil en La Luna, Cabrera y Medrano. A las 23.
- Lengua Larga y Mescal en La Rosa, Bogotá al 1600. A las 23.30.
- Revolución Interior, Perros Muertos, Insania Errata y Planetar Ronova en La Colorado, Yerbabal y Rojas, Caballito. A las 22.
- Samovar Band y Emilio Villanueva, La Roca, La Zorra y La Cuadrada en Betty Blues, Cabildo al 2300, galería Río de Janeiro. A las 22.
- Waquiria, Maldición Maleva y Andando Descalzo en Continuará, Guatemala al 4300.
- Síndrome de Muerte, Lado Ciego, Hipersomnia y Azul Eléctrico en El Lagar del Músico, Moreno al 1200.

- Ojos Negros, Balkash, Viet-Com y Requiem en Carlin Pub, P. Unidas al 5000, San Justo.
- La Morsa y Foxus en El Reducto, San Martín al 3000, Varela Centro. A las 22.
- Bajo Sospecha en Puente Mitre, Avenida Sarmiento y Casares. A las 23.
- Mal Amanecidos en Remember, Corrientes al 1900. A las 2.30. Desde las 22, teatro de humor.
- Rezo, La Gloria, Dr. Cactus y Dulce Ceremonia en Las Grietas, Monroe al 4100. A las 23.
- Diego Origlia en Finis Terra, Honduras al 5200.
- El Sátiro en El Subsuelo, B. Mitre al 1500. A las 23.30.
- La Blues Special Band en Blues Special Club, Almirante Brown al 100. A las 23.
- Engranaje y Sugar Tampaxxx en El Sótano Café, Perón al 1300. A las 24.
- Bisturi en Arpegios, Cochabamba al 400.
- Krash en La Garia, Beiró al 2500. Gratis.
- Los Macocos en Fundación Banco Patricios, Callao 312. A las 24.
- Ludmila Fernández en Rayuela, Honduras 4952. A las 23.30.
- Babilonia Libre en Babilonia, G. Vieja al 3300.
- Arles 1888 (teatro), con Rosario Bieffari y Valeria Bertucelli en el C.C. Ricardo Rojas, Corrientes al 2000. A las 23.

SABADO 9

- Los Piojos en el Microestadio de Ferro, Avellaneda al 1200. A las 21.

AGENDA

- Zoel, Rojo Amor, Urban Groove, DJ Diego Cid, DJ Jason, DJ Gustavo López, Bruno Chaix, Resident DJ, Los Látigos, Audio Perú y San Emiliano en el Nuevo Rock Argentino, Boulevard Las Heras 108 Costanera, Córdoba. A las 22.
- Man Ray en Dr. Jekyll, Monroe al 2300. A las 22.
- Los Caballeros de La Quema en el Cafe Tal, 49 entre 6 y 7, La Plata. A las 24.
- Todos Tus Muertos en Cemento, Estados Unidos al 1200. A las 24.
- Ataque 77, Cadáveres (a las 22) y Santos Inocentes (a las 21) en Rock nacional-30 años, Figueroa Alcorta y Pueyrredón. A las 22.
- Pappo, Juanse, Juventud Clandestina, Kalpas, Depredador, la Borges, Gady Pampillon, Lovorne, Piernas Calientes y Eva y sus Peca-dores en el estadio de Atlanta.

- Botafogo en el Centro Cultural La Casa, de San Miguel, España, esquina Sarmiento. A las 21.
- Luis Robinson y Los Chevy Rockets en Don Corleone, Reconquista 924. A las 21. Gratis.
- 90 Sapos en Imaginario, Honduras y Armenia.
- El Otro Yo con Hermitaños, Opción Crucial y Sobibor en el Club Verdi, Kramer al 700, Bernal. A las 21.
- Luca Vive (últimas funciones en Buenos Aires) en El Vitral, Rodríguez Peña al 300. A las 24.
- Celeste Carballo, Los Sintéticos y Lindos Pul-gosos en Cóctel Rock, Boedo al 700. A las 23.
- Aguanté Bareffa en El Galpón, Roca al 1200, Hurlingham. A las 23.
- Manuel Wirzt en el teatro Municipal de San Martín. A las 22.
- Jaf en Filipo Pub, de Pigné. A las 24.
- Argies, Pogo y Resaca en el Club Alto Verde, Avenida Illia al 700, San Nicolás. A las 20.30.
- El Relieve del Mundo en The Roxy, Rivadavia 1900. A las 24.
- Los Duravit y Willy Crook y Los Funky To-rinos en Shams, Federico Lacroze al 2100.
- Raptor en Die Schule, Alsina al 1600. A las 23.
- La García López Band, Extremo Medio, Ta-las y Perro Vago en Betty Blues, Cabildo al 2300, galería Río de Janeiro. A las 23.
- Los Dados Vuelta y Los Solzyoncas en la Aso-ciación Bancaria, Sarmiento al 300. A las 24.
- Blazer, Limón Siamés y Flor de Maldad en

terrazza gritando para la calle "¡tragala, tragala o te rompo la cara... Puta!", una parte de ese tema. Mi mujer me dijo: "¿Ves? Esto es lo que vos generaste. De todo el disco lo único que se acuerda es eso". Y para mí fue tan importante... me puso contento porque ella capturó la intención, no sabe lo está diciendo, pero está dicho de una manera que a ella le fue. Y ya está, me dio la licencia para hacerlo.

¿Qué sentían cuando veían que el público se les escapaba de las manos show tras show?

Hay un grupito que nos siguió a muerte. Siempre. En una carta nos decían unos pibes: "Sigán adelante, están hechos mierda, están desfigurados, queremos que se pongan bien y estamos con ustedes de cualquier manera".

¿Ustedes hacían ese mismo diagnóstico de estar "hechos mierda"?

Quizás inconscientemente sí. Nos dábamos cuenta, qué sé yo, en un recital en Rosario el año pasado, en un momento Pepe y Carlitos estaban tocando un tema, Albertito otra canción y Rubén cantaba un tercer tema. Todo al mismo tiempo. Y Juan y yo mirándonos. Estábamos en problemas.

¿Económicamente cómo se bancaron esa situación?

Yo estuve vendiendo remeras, ensaladas de fruta en la costa, ahora estoy vendiendo chipá y sopa paraguaya en la Feria de Mataderos. Todos los domingos voy de feriante. Eso y tener habilidad para robar en los supermercados me permitió sobrevivir todo este

Yo me decía: si tengo que morirme me voy a morir... pero tenía una rebeldía muy grande, me preguntaba cuánto tiempo más iba a tener que pagar el karma de los errores que cometí... y bueno, salí, es pasado eso. Ahora estamos muy unidos, conteniéndonos unos a otros, porque todos los integrantes de la banda tenemos una tendencia natural al bardo, al descontrol.

¿Vos no venías del palo de la música, cómo se produjo el quiebre en tu vida para dedicarte al rock?

Yo era vendedor desde chico, después fui vendedor de agencia, vendedor libre, estudiaba en la Universidad de Lomas de Zamora, vivía en mi casa, estaba de novio y económicamente empezaron a salirme las cosas muy

Contra todo pronóstico, la Bersuit está volviendo. Sin embargo, no es ése el tema central de este encuentro con su calvo cantante. En lo que puede encuadrarse como una nueva "Charla relajada", el pelado Cordera hace un recuento de sus giros más difíciles.

me mostró fotos y todo. Yo ya hacía dos años que me había afeitado la cabeza. Lo hice por mi primo Alejandro, que era demente, viajaba, me encantaba su forma de ser, me hacía escuchar a Gismonti. Cuando tuve esa necesidad de cambiar mi vida, a los pocos meses lo conocí a Juan y a Pepe, me enamoré de ellos, de su forma de vida.

¿Y al diablo con el yuppie...

No era precisamente un yuppie, porque ya era un inconformista total, pero por otro lado tenía mi propia agencia, vendía planes de ahorro para autos y me iba muy bien. Tenía mi oficina, con gente trabajando para mí. Los conocí a ellos y me dije "yo quiero estar con éstos" y ellos no querían estar conmigo, porque tocaba la guitarra muy mal y tenía mis canciones, pero eran un desastre, una mezcla de Silvio Rodríguez y Palito Ortega. Era un animalito que quería salir del problema que tenía. Les propuse armar una banda y me sacaron cagando, pero les hinché tanto las pelotas que aceptaron. En el '88 decidí fundirme. Fue una decisión personal: "Todo esta plata que tengo la voy a dedicar a la banda, hasta el último centavo, y no voy a trabajar en nada más que en lo que quiero más en la vida, que es ser músico". Disolví mi empresa. Vendí todos los planes de ahorro, puse la plata en un banco y me agarré la hiperinflación de Alfonsín. Puse, pónelo, 90 mil dólares en pesos y me quedaron diez mil, que tardaron dos años en quemarse; entre los shows que perdíamos, las salas de ensayo,

Don Leopardo

"No hacemos hits porque no nos salen, por más que lo intentemos", dice Juan Subira, tecladista de la Bersuit. Y escuchando Don Leopardo, tercer disco de la Bersuit, es fácil corroborarlo. Una obra conceptual, canciones difícilmente entendibles si no se las escucha aceptándolas como parte de un todo. Un viaje perverso, alienante, que reconoce su origen hace tres años, en Mar del Plata, punto culminante de una fuga creativa pero desesperada. "Nos fuimos con Gustavo a la costa, a vender remeras, y aunque era un momento difícil para la banda, fue un momento creativo muy grosso, donde nació esta historia, una historia de insomnios", señala Subira. Aunque compusieron el material en 1993, en el medio salió Asquerosa Alegría, su poco feliz segundo disco, con canciones que habían quedado afuera del álbum debut. Pero en esta nueva producción prefirieron una obra conceptual a un rejunte de canciones: "Quisimos que saliese así, con esta estructura y todo ese viaje, con tres momentos muy claros, festivo al principio, místico en el medio, y una parte de fisura del personaje. Si no lo hacíamos así no tenía sentido".



En el disco participa Enrique Macaya Márquez, en un curioso prólogo del tema "Al fondo de la red", y a pesar del espíritu conceptual del trabajo, hay temas que se destacan, como "Espíritu de esta selva" y "Bolero militar". Subira sigue pensando que "esto es una empresa imposible", pero le apuesta unas fichitas: "Estaban dadas las condiciones para que nunca saliera este disco a la calle y sin embargo, aquí lo tenemos".

Cordera, sobreviviente QUE DESTROZAR MI PERSONAJE

tiempo. Descubrí que es lo que mejor hago, de hecho cuando lo necesito, lo hago. Me divierte, y me gustaría que siempre pase, que todo el mundo empiece a robar en los supermercados, sería hermoso...

¿Llegaron a un punto límite...

Sí. Yo estuve desde octubre hasta marzo durmiendo debajo de un mostrador de una ferretería abandonada. Viví sin mi familia, estuve con Gabriel, el pibe que vive en esta ferretería. Le debo mucho a él, casualmente es la persona con la que yo empecé a tocar. Estuvo seis meses alimentándose, escuchándome, aguantando que yo estuviera una semana tirado sin levantarme. Estaba arruinado. Inclusive tuve, me cuesta decirlo, porque es muy feo, la fantasía del suicidio, un par de veces, en octubre del año pasado la primera vez y en marzo de este año de nuevo,

bien. Ganaba mucha guita y la regalaba, hasta que volvía a hacerla nuevamente. Pero en un momento empecé a viajar a Brasil y allí sentí la premonición de que mi vida tenía que ser la música. Tenía 25 años. Antes no tenía ni idea de lo que era el rock. No sabía ni quién era Luca Prodan...

¿Entonces no te pelaste por él?

Ya estaba afeitado y no sabía quién era Luca Prodan. Te voy a contar una anécdota: la última vez antes de irme a Brasil fui a un kiosco que está en Juncal y Rodríguez Peña a comprar cerveza, y se acerca una minarubia y me dice "Luca, ¿cómo andás?" Bien, le dije yo, la mina a los besos, yo no entendía nada pero aproveché, fui a la casa, estuve curtiendo toda la noche, y a la mañana cuando nos levantamos le pregunté: "Escuchame una cosa: ¿quién es Luca?" y la piba me contó quién era,

hasta que realmente me fundí, y ahí empezó verdaderamente la historia de Bersuit Vergarabat.

La gente que te rodeaba antes, tu familia, ¿qué dijo cuando dejaste todo por la música?

Recién ahora, después de ocho años, están empezando a aceptar que lo tienen perdido. Dicen: cómo puede ser que un tipo con tanta capacidad para ganar dinero sea lo que es...

Para esa gente serías el clásico perdedor...

Esa cabeza no se pierde así nomás, porque para esa clase de gente, si uno no tiene un éxito comercial, es un perdedor. Y yo, después de haber resistido a semejante cantidad de cosas y seguir vivo, me pregunto ¿soy un perdedor? No sé, pero no me siento un perdedor. Sólo siento que voy perdiendo...

Fernando D'Addario

INTIMIDADES EL MUNDO del Rock

SPAGO UN POCUITO DE MORRIS

OTRO POCUITO DE GABRIEL

OTRO POCUITO DE DYLAN...

COMENZAMOS LA CUENTA REGRESIVA, MÓVETE EN MARCHA. EL OMNIBUS AZUL NOS ESTÁ LLAMANDO ¿YA ES MAÑANA O EL FIN DEL MUNDO?

¡JAI GURU DE VA OM.

LA MADRE SUPERIORA SE APRESURÓ LEY, FUERA DE MI NUBE

¿QUERIDA DAMA, ¿PONES OÍR EL SOPLO DEL VIENTO?

YIHLA MOJA, YIHLA MOJA.

DISCA LA COMBINACIÓN, ABRI LA CERRADURA.

LA RESPUESTA ESTÁ FLOTANDO EN EL VIENTO

LA RESPUESTA ESTÁ FLOTANDO EN EL VIENTO

Cómo hacer una buena letra de rock

- La Luna, Cabrera y Medrano. A las 24.
- Patricias Argentinas en The Roxy, Rivadavia al 1900. A las 24.
- Fugitivos, D.I.O.N.I.S.I.O.S. y otros en el Colegio Guadalupe, Julián Alvarez y Paraguay. A las 21.
- Los Macocos en Callao 312. A las 24.
- Dos Arboles y Jabón Amor (a las 21) y Los Bull Dogs (a las 24) en Delirio Bar, Cucha Cucha al 300.
- Piastas Alfinas en H. Yrigoyen 733. A las 24.
- Tati Carreta en B.A., Av. San Martín al 4700.
- Gatos Sucios, Mal Necesario, Escupitajo, Bien a lo Nuestro y LCS en El Pasillo, Avenida Mitre al 100, Avellaneda. A las 22.
- Bernardo Baraj Quinteto en el Centro Cultural Borges, Viamonte y San Martín. A las 18.
- Sixto Pérez, Toni de Trubia y La Banda Nueva y Dr. Yacu en La Colorada, Yerbal y Rojas, Caballito. A las 22.
- La Rusa, Insomnia y Alcohólica en La Rosa, Bogotá al 1600. A las 23.30.
- 17 Cromosomas y Humano Querido en Tabaco Bar, Estados Unidos al 200. A las 24.
- Molestando Niños Muertos y Jerikoen D'Mistic, Beiró al 5000. A las 23.
- Demente Caracol en Juanchito Pub, Nuestra Señora de la Pompeya, Castelar. A las 19.30.
- MD 30 y Gata de Noche en El Subsuelo, B. Mitre y Pasaje de la Piedad. A la 1.
- El Espejo en La Casa de la Cultura de Ramos Mejía, Belgrano 75, Ramos Mejía. A las 21.
- Nuevas Raíces, Riddim y Mucunda en Continuará, Guatemala al 4300. A las 24.
- La Cuadra, Gente Extraña y Menores Oscuros en El Lagar del Músico, Moreno al 1200.
- Acción Directa, Terror al Cambio y otros en Pueyrredón y 25 de Mayo, San Martín. A las 22.
- Ángeles Nocturnos, Miez 794, Mientras Dure y Prisión en Carlin Pub, Provincias Unidas al 5000, San Justo. A las 21.
- Hermes en Hendrix, Pasaje San Lorenzo al 300.
- Bajo Sospecha en Puente Mitre, Avenida Sarmiento y Casares. A las 23.
- Estelares, Reincidentes y La Doblada en el C. C. El Obrero, 13 y 71, La Plata. A las 22.
- Arqueros en Diseño Bar, Libertador al 6800.
- Arbol en El Macabro, Remedios de Escalada 25, Haedo. A las 21.
- Cuadros Colgados, Tractores Band, Adicción, Cambios y Montreal en el Centro Cultural Torcuato Tasso, Defensa al 1500. A las 22.30.
- Pobres Pibes y Sueño profundo en La Cueva de Sam, Perú al 800. A las 24.
- Negro y Triste, Los Río Verde y Trenza en Las Grietas, Monroe al 4100. A las 23.
- La Blues Special Band y La Reina del Plata en Blues Special Club, A. Brown al 100. A las 23.
- King Size en Rayuela, Honduras 4952. A las 0.30.

- El espermatozoide alienado (humor) en Teatro del Centro, Sarmiento al 1200. A las 23 y 1.
- Babilonia Libre en Babilonia, Guardia Vieja al 3300. A las 2.
- Adrián Korol (humor) en Oliverio Allways, Callao al 300. A la 0.30.
- Actitud María Marta, Los Cafres, Los Tetras, Turf, Demonios de Tasmania, Flema, Catapucú Mechú, Menos que Cero, Carca, Tambor de Tacuarí, De la Risa, Halógena, Ego No Fui y Mister América en el Nuevo Rock Argentino, Estación Mitre, Boulevard Pie. Perón 101 (estación FC Mitre), Córdoba. De 13 a 23.
- Un Kuarito, SK 4 Life y Tintoreros (a las 21) y cine bizarro (a las 19) en Dr. Jekyll, Monroe al 2300.
- Mandrágora en Cemento, Estados Unidos al 1200. A las 20.30.
- Jaf en Old Glass, de Coronel Suárez. A las 24.
- Los Delta Blues en Don Corleone, Reconquista 924. A las 21. Gratis.
- La Duda Blues en La Colorada, Yerbal y Rojas, Caballito. A las 21.
- El Gueto en Rayuela, Honduras 4952. A las 21.
- Adoquines Rocanrol y La Betty Blues Band en Betty Blues, Cabildo al 2300. A las 23.
- Pomplum en Planta Alta Bar, Helguera y Rivadavia. A las 21.

- Vejez Prematura, Sub-Versión, Acme, Desastre, Los Podridos, Macollando, Chicos Chanchos, Si Te Digo Te Miento y Baja Moral en Carlin Pub, Provincias Unidas al 5000, San Justo. A las 16.
- Cerveta y Los del Cuetazo en Parque Lezama. A las 16. Gratis.
- Iwana Masaki en El Subsuelo, B. Mitre y Pasaje de la Piedad. A las 22.
- Respondiendo al Sonido Mundial y Chipolini Giménez pasan videos en el Centro Cultural Recoleta, Junín al 1900. A las 19.
- Supersonic Finestra en Tequila, Costanera Norte y Pampa. A las 24.
- Extra en Rock nacional 30 años, en Figueroa Alcorta y Pueyrredón. A las 19.

Los Macocos en

MACOCRISTIS

viernes \$5.-

sábados \$8.-

FUNDACION MACOCOS PATRICIOS

calles 312 • buenos aires

0.15 hs

ULTIMAS FUNCIONES

COMICS HISTORIETAS

(clases desde los 6 años en adelante)

NUEVO TALLER

315-6141/2

Maipú 853, 4to. piso

NUEVO TALLER

convivir con VIRUS

* Voy al hospital después de dos meses. Es una mañana fresca, no tengo ninguna mala noticia que contar, subí de peso y mi tratamiento marcha. El doctor Lasso luce su habitual y moderado buen humor. Mientras me hace las órdenes para los análisis que aún no cubre la obra social a la que pertenezco hablamos sobre la falta de medicamentos. No puede evitar contarme la desidia de las causas, las licitaciones mal hechas, la pasividad del Ministerio. ¿Y qué pasa con la gente? Le pregunto algo increíble. El, habituado a disimular la impotencia me contesta: "Si no tienen obra social, se mueren".

* Ellas no están dispuestas a morir. Se suben al colectivo repleto y hablan dos palabras con el chofer. Una lleva un bebé en brazos. Las dos tienen más de 30 años, están bien vestidas y hablan correctamente. Le cuentan al resto de los pasajeros que su HIV es positivo, que no tienen intención de mendigar pero que se ven obligadas a pedir ayuda para solventar tratamientos que debieron suspender porque en el hospital ya no les entregan los medicamentos necesarios para ponerle un límite al virus. Todos colaboran, algunas personas llegan a desembolsar hasta diez pesos. No hay vergüenza en sus caras, sólo una firme determinación de no entregarse. Cuando bajan, un niño de no más de seis años les pide una moneda para comprarse un pancho. Son las tres de la tarde y desde ayer que no come.

* Un amigo norteamericano, enterado de las noticias argentinas sobre la falta de medicinas, me incita a cometer un atentado que ellos realizaron contra un legislador de la ciudad de San Francisco. "Lo mejor es elegir un día como el 1º de diciembre, cuando todos hablan de sida, ubicar uno de esos actos en los que todos se llenan la boca de proyectos que no se cumplen y después asegurarse un lugar de privilegio". Tim me recomendó lucir un título como Representante de la comunidad cristiana infectada de casualidad, y me asegura que con ese antecedente cualquier funcionario en el mundo me va a querer en su panel. "El día indicado -continúa- tenés que tomar tu cóctel después de una comida pesada como las que se venden en McDonald's por ejemplo. Sería bueno incluir una pastilla de esas bien grandes y difíciles de digerir como el bactrim o el ddi. Cuando te toque el turno de felicitar al ministro por sus bellas palabras, sólo resta acercarse y decir: Sr. Mazza traigo un mensaje de mi comunidad y después de una breve arcada depositar el bactrim y las hamburguesas en la mesa de conferencias." La idea me resulta tentadora, incluso llego a imaginarme la escena y alguna excusa para el momento después como "usted disculpe, pero hay cosas que me enferman". Sin embargo, tengo que descartar la idea, en estas pampas los medicamentos son tan escasos que ni siquiera la cara del ministro salpicada de carne a medio digerir es razón suficiente para desperdiciar una dosis.

Marta Dillon

Data * La Fundación Descida invita a los talleres de formación como agentes de prevención de HIV/sida que esta institución brinda en forma gratuita. Informes de 14 a 20 en el 825-4263.

* Seropositivos Anónimos. Reuniones miércoles y sábados a las 19 en Quintino Bocayuva 144, Capital.

CLARA... DE NOCHE

Textos: Maicas & Carlos Trillo
Dibujos: Bernet



CLASIGRATIS

Vendo

- UDU Drums, excelente sonido, de cerámica, simples y dobles. 957-2863.
- Remeras de Lou Reed (blancas con la cara de transformer en negro) \$ 6. Valery, 631-2732.

Busco

- Cantante femenina entre 20 y 25 años para banda onda bossa y funk con temas, sala y fechas. 903-0455/432-6877.
- Bandas de rock todos los estilos, debutantes también, para tocar en el Teatro del Plata. 584-9364 (18 a 23).
- Bandas para promocionar en la costa. Lucas, 631-4729 (hasta las 21)

Clasimúsica

- Armónica personalizada, inic., desarrollo, perfecc. Pablo, 372-4640.
- Bajo en Ramos Mejía, a \$ 50 por mes. Damián, 656-1509.
- Bajo todos los estilos, incluye bases en cassette. Fernando, 856-2118.
- Bajo, inic., técnica, teoría, ensamble rítmico. Fósforo, 957-6793.
- Batería con Marcos Baggiani, técnica, impro., todos los estilos, 8544962.
- Batería todos los estilos, técnica, lectura, coord, impro., partic. o a dom. Trabajos con playback. 451-3159 (de mañana).
- Batería, 942-5319.
- Estudio de percusión, tumbadoras, timbales, bongó, lectura, composición. Fabián Montevaro, 957-2863.
- Guitarra, rock, blues, heavy, country, \$35 por mes. Javier, 583-4618.
- Guitarra con Santiago Pampi Ferreiro (Mescal, ex Durazo de Gala) 7990719.
- Guitarra eléctrica con Quique Gomatti (ex La Cofradía, Cantilo & Punch) técnicas, blues, rock. 302-2156.
- Guitarra eléctrica y clásica en y a dom., armonía, impro., 911-4507.
- Guitarra eléctrica y clásica indiv. Norberto Simón, 921-4394.
- Guitarra en estudio equipado. Xavier, 922-4470. Grabaciones profesionales.
- Guitarra p/principiantes, digit., técnica, canciones. Diego, 523-7534.
- Guitarra partic. y a dom. inic., lectura, técnica, armonía, impro., rock, blues, heavy, jazz. 553-6654.
- Guitarra, ritmos afroamericanos (reggae, soul, blues, brasileño) armonía, compos., impro. 988-0362.
- Percusión latina, afrocariña, técnica, tumbadoras. Carlos, 632-0642.
- Piano en y a dom., clásico, jazz, técnica, transcribo temas p/registrarse en Sadaic. Graba playbacks calidad digital. Karina Brosio (ex Mono Fontana) 568-7484.
- Playbacks, arreglos, grabaciones. Julio, 963-4116.
- Saxo con Rodrigo Domínguez (becado en Berklee). Todo nivel, provee instr. 862-1087.
- Saxo indiv. todos los estilos, playback, postura, respiración, trabajo corporal. Provee instr. Mauro Pitterman, 983-8105 • Saxo, inic., técnica, lectura, sonido, blues, jazz, rock, estilos, impro., zona centro. Provee instr. 823-4919.
- Sitar y tabla, provee instr. Sergio Bulgakov, 953-1513.

Varios

- Centro psicol. asistencial todas las edades, desde \$ 15, 832-2501.
- Clase abierta y gratuita de periodismo gráfico, radial y TV. Sábados las 17, 372-4756.
- Clase gratuita de Iniciación a la escalada en la Escuela de Montaña de Buenos Aires. El sábado 9/11 a las 18, 823-7569.
- Clases de dibujo, pintura, objetos de alambre y papel maché para niños. Gabriela, 566-0262.
- Danza contemporánea, gimnasia suave, estiramiento y postural, tango, salsa y merengue. 431-9417.
- Francés. Clases todos los niveles y traducciones por Traductora Pública (UBA) 583-3653.
- Gimnasia a dom., stretching, modeladora, yoga, sólo damas, relax. Liliána, 911-0854.
- Inglés acelerado todo nivel. 702-2037.
- Inglés para turistas. 962-1745.
- Matemáticas todos los niveles. María, 782-7687.
- Portugués, traducciones en general. Luis, 301-7860 (de mañana o desp. de las 23.30).
- Taller "¿Hay recetas de amor sin sufrimiento?" en la Asoc. Psicólogos Clínicos. 306-8843.
- Taller under de poesía gay. 773-5455/962-2610.
- Teatro por prof. cubana egresada de la Esc. Nac. de Arte de La Habana. 768-1660.
- El Pesebre Viviente (estudio de 8 canales) ofrece promociones especiales para noviembre y diciembre. ¡¡Llame ya!! 568-9920.